

УДК [642+641.55](4)(075)  
ББК 36.997(4)я7

E24

Перевод с английского  
**А.А. Михедовой**

Eurhodip – Ассоциация школ гостиничного бизнеса и общественного питания в Европе – основана на базе Школы гостиничного бизнеса в Коксейде (Бельгия) в 1989 г. С этого времени более 100 школ данного профиля стали членами Ассоциации. Совет директоров состоит из представителей школ в странах-участницах. Основные направления деятельности Ассоциации – организация европейских экзаменов с целью получения Европейского диплома (Менеджмент); организация семинаров для преподавателей; организация ежегодной конференции для сотрудников школ гостиничного и ресторанных бизнеса и представителей гостиничной и ресторанной индустрии. Кроме того, Ассоциация выпустила учебные пособия, предназначенные для студентов и выпускников упомянутых школ в целях унификации обучения в области индустрии гостеприимства в Европе, а также для профессионалов в соответствующих сферах хозяйственной деятельности.

\* \* \*

Настоящая книга скомпилирована Лично Ченгарле (Licio Cengarle), из Scuola Alberghiera IAL, Aviano (Italy) из материалов, составленных на английском, французском, немецком, испанском и итальянском языках.

ISBN 90 5720 0384

© Continental Publishing, Belgium

© Eurhodip

ISBN 5-279-03101-1

© Лицензионный перевод

на русский язык

«Финансы и статистика», 2006

E24      **Европейские обычаи питания:** Учеб. пособие: Пер. с англ. – М.: Финансы и статистика, 2006. – 208 с. – Пер. изд.: European Nourishing Habits. – Eurhodip, Gistel, Belgium.

ISBN 5-279-03101-1

Пособие используется более чем в 100 школах Ассоциации Eurhodip при подготовке персонала гостинично-ресторанного бизнеса в Европе в рамках программы «Гостиничный менеджмент» в целях унификации обучения в области туризма и гостиничного хозяйства.

Описаны кулинарные традиции и приведены рецепты блюд кухни (в том числе региональной) ряда стран Европы – Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Финляндии, Франции, Швеции.

Для преподавателей и студентов учебных заведений, готовящих кадры в области туризма и гостеприимства, менеджеров и владельцев гостиниц и ресторанов, туристских фирм, широкого круга читателей, интересующихся туризмом и путешествиями за рубежом, а также любителей кухни народов Европы.

E 0601010000 – 151  
010(01) – 2006

УДК [642+641.55](4)(075)  
ББК 36.997(4)я7

# Содержание



Предисловие к русскому изданию, Ален Себбан .. 8

*Глава 1. ГЕРМАНИЯ .....* 9

*Глава 2. БЕЛЬГИЯ И ЛЮКСЕМБУРГ .....* 21

*Глава 3. ИСПАНИЯ .....* 39

*Глава 4. ВЕЛИКОБРИТАНИЯ  
И ИРЛАНДИЯ .....* 81

*Глава 5. ИТАЛИЯ .....* 115

*Глава 6. ФРАНЦИЯ .....* 141

*Глава 7. НИДЕРЛАНДЫ .....* 157

*Глава 8. ГРЕЦИЯ .....* 167

*Глава 9. ДАНИЯ .....* 174

*Глава 10. ПОРТУГАЛИЯ .....* 180

*Глава 11. АВСТРИЯ .....* 184

*Глава 12. ШВЕЦИЯ .....* 194

*Глава 13. ФИНЛЯНДИЯ .....* 200